

ACTE III

Le théâtre représente le palais de Zaïs.

Scène I. — CINDOR, ZAÏS en berger, un bandeau de pierreries à la main.

Récitatif

CINDOR

Vous é - tes o - bé - i. Par des a - lar - mes vai - nes J'ai troublé son es -

(Clavecin avec un pupitre de velles)

BASSE CONTINUE

PIANO

Récitatif

C.

- prit, sans flé - chir ses ri - gueurs. Et - le croit, qu'éblou - i du pou - voir de ces

B. C.

C.

fleurs, Son ber - ger for - me d'autres chaî - nes, Et lors - que tout aigrit ses

B. C.

ZAÏS

C. *pe - nes, Elle a - do - re l'in - grat qui fait couler ses pleurs.*
 B. C. *Aux plaisirs que je*

6 6 7 +4 6 4 7

Z. *sens, à ces transports flat - teurs, Je reconnais ma flamme et le dieu qui m'ins - pi - re.*
 B. C.

5 7 6 6 7 6 #

Air (Modéré)

Vons *doux*
 Alt. *doux*
 Z. *Vo - i - en - chan - te mon*
 B. C. *(TOUS avec le Clavecin)*
 % Modéré

6 4 # 7 3 2 5

vons

Alt.

Z.

B.C.

cœur, es - poir dé - li - ci - eux ! Vo -

9 8 6 9 6 6 6

vons

Alt.

Z.

B.C.

- - le, viens peindre à mes dé - sirs le bon - heur — où j'as - pi - - re !

(mf)

cresc. mf

(mf)

9 8 5 9 8 6 6 6 7

(mf)

FIN

FIN

vous (p)

Alt.

Z.

B. C. (p)

Sur l'ob- jet — de mes ten-dres feux J'aurais tou- jours — le même em- pi - - re;

6 7 6 5 6 5 7

Vous

Alt.

Z.

B. C.

Rien ne parta-gerait ses vœux; Mon a- mour — pour - rait — lui suf - fi - re.

7 # 6 9 5 6 7

D.C.

D.C.

Z. *mé - me. Par un char - me puis - sant, à ses yeux dé - sor - mais, Ce bandeau merveil -*

B. C.

Air

Z. *-leux va m'offrir sous tes traits .*

B. C. *Ménagez un cœur qui vous ai - me, Ou craignez de jus - tes re -*

CINDOR

C. *-vers! Quand on sent le poids de ses fers, — On goûte à les bri - ser — u - ne douceur ex -*

B. C.

più f

Fl.

vons

Alt.

Z.

B.C.

fleurs, a - gréa - - ble ver - du - re ! Naissez, nais - sez, ai - ma - bles fleurs, a - gréa - - ble ver.

7 6 7 5 9 8 7 7 6 7 4 7

Fl.

vons

Alt.

Z.

B.C.

// Un peu vif

(f) *(mf)* *doux*

fort *à demi jeu* *très doux*

fort *à demi jeu* *très doux*

fort *à demi jeu* *très doux*

- du - - re ! Qu'aussi ra -

(velles et C. B.)

f *mf* *pp* *mf*

moins doux

// Un peu vif

Fl. *moins doux*

Vons *moins doux*

Alt. *moins doux*

Z. *moins doux*

B.C. 6 6/5 6 +4

- pi - - de que les vents L'on - de s'é -

mf

Fl.

Vons

Alt.

Z. *lan - - - - - ce,*

B.C. 6 9 8

Fl.
vons
Alt.
Z.
B. C.

à demi jeu

bril - - - le, et re - tom - - - - be plus pu - - - re!

4 3 9 6 5

mf

Fl.
vons
Alt.
Z.
B. C.

à demi jeu

doux

doux

doux

doux

doux

Que les trésors de l'art et ceux de la na

à demi jeu

doux

f

Fl.

vous

Alt.

Z.

B. C.

- tu - - re S'ou - vrent, s'ou - vrent à mes comman - de - ments !

(sfz)

(sfz)

(sfz)

(sfz)

(sfz)

(sfz)

(sfz)

f

p

5

b

b5

6

6

5

7

7

Fl.

vous

Alt.

Z.

B. C.

Que les trésors de l'art et ceux de la na - tu - - re S'ou - vrent,

(p)

+4

6

5

6

Le théâtre change, et représente des
(Vite)

Fl.

Bons

Vons

Alt.

Z.

B. C.

s'ou - - vrent à mes comman - de - - ments !

(TOUS)

fort

fort

fort

fort

fort

fort

fort

Vite

f

jardins enchantés. On y voit des jets d'eau, des cascades, etc.

Fl.

Bons

Vons

Alt.

B. C.

Fl. (p) (cre - - scen - - do f)

Bells (p) (cre - - scen - - do f) Unis.

Vons (p) (cre - - scen - - do f)

Alt. (p) (cre - - scen - - do f)

B.C. (p) (cre - - scen - - do f)

p cre - - scen - - do *f*

Fl.

Bells

Vons

Alt.

B.C.

Récitatif

ZAÏS

Un char-me va guider la beauté qui m'en - ga - - ge . Dans ces jardins — dé - li - ci -

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B. C. *p*

Récitatif

p

z. -eux, Sous mille traits ri - ants — mes peu - ples dans leurs jeux Lui vont pein-dre l'Amour vo -

B. C. +4 6 7 7 6 5

z. - la - ge . Puis - se - t'il, comme à moi, lui paraître o - di - eux !

B. C. # b 9 6 7 6 4 7 #

Ils sortent.

Scène II. — ZÉLIDIE seule

Très lentement

à 2

Gdes Fl. *(mf — p)* *(mf — p)*

Bous

Vois *doux*

Alt. *Div.* *doux*

ZÉLIDIE

B. C. *(TOUS avec le Clavecin)* *doux* 6 7 6 7

Très lentement *p esp.*

Gdes Fl. *(mf — p)*

Bous 1^o

Vois

Alt.

Zé. Coulez, mes

B. C. *(p)*

(1^{re} Seule)

Gdes Fl. *(mf) p* *(mf) p*

Bons

Yons

Alt. *(p)*

Zé. pleurs, cou-lez! coulez mes

B. C. 6 7 6

Gdes Fl. *(sfz)* *poco f* *cresc.*

Bons *(sfz)* *poco f* *cresc.*

Yons *(p)* *(p)* *(p)*

Alt. *(p)* *(p)*

Zé. pleurs! L'ingrat que j'ai me. Tra-hit ma

B. C. 4 #

à 2

Gdes Fl. *sfz* *p* *f*

Bons *sfz* *p* *f*

Yons *sfz* *p* *f*

Alt. *sfz* *p* *f* Div.

Zé. *sfz* *p* *f*

B. C. *sfz* *p* *f*

flamme et ses ser - - ments.

6 6 4 7
5 5 4 #

FIN (1^{re} Seule)

Gdes Fl. *(mf)*

Bons *(p)*

Yons *(p)*

Alt. *(p)*

Zé. *(p)*

B. C. *(p)*

Cruel a - - mour, cruel a - - mour,

6 6 6 7
4 4 4 #

2 9 8

Grands Fl.

Bass

Vcns

Alt.

Zé.

B. C.

dans les pre-miers mo - ments, De tes nœuds le charme est extrê -

Grands Fl.

Bass

Vcns

Alt.

Zé.

B. C.

- me; Mais bien - tôt, pour changer leurs douceurs en tourments, Tu te sers de nos bienfaits

Scène III. — ZÉLIDIE, Chœur qu'on entend et qu'on ne voit point.

Chœur derrière le théâtre

Modéré
(Tous)

Basses
(p)

Vous
(p)

Alt.
(p)

Dessus
Cé-lé-brons la vic-toi-re D'un heu-reux Ber-ger! Son cœur au plai-sir de chan-

Hautes-Contre
Cé-lé-brons la vic-toi-re D'un heu-reux Ber-ger! Son cœur au plai-sir de chan-

Tailles
Cé-lé-brons la vic-toi-re D'un heu-reux Ber-ger! Son cœur au plai-sir de chan-

Basses
Cé-lé-brons la vic-toi-re D'un heu-reux Ber-ger! Son cœur au plai-sir de chan-

B.C.
(TOUS avec le Clavecin)
(p)

Modéré
p

Bons

vous

Alt.

- ger U_nit en - cor les char - - mes de la gloi - - re.

- ger U_nit en - cor - les char - - mes de la gloi - - re.

- ger U_nit en - cor - les char - - mes de la gloi - - re.

- ger U_nit en - cor les char - - mes de la gloi - - re.

B.C.

Récitatif
ZÉLIDIE

Cru - el, dans ce fatal sé - jour, Tu perds le souve - nir de tes premiè - res

(Clavecin avec un pupitre de vellés)

B. C. (mf)

Récitatif

Zé. chaî - nes. Pour - quoi ne puis-je, hé - las! t'oubli - er à mon tour? I -

B. C.

Zé. - ci tout redou - ble mes pei - nes, Et rien n'affaiblit mon a - mour.

B. C.

Scène IV. ZÉLIDIE, SILPHES et SILPHIDES

Entrée des Sylphes

(Assez vite)

This system of the musical score includes staves for Flutes (Gdes Fl.), Violins (Vons), Alto (Alt.), Bassoon (B. C.), and Piano. The tempo is marked 'Assez vite' and the dynamics are 'p' (piano). The music is in 3/8 time. The piano part features a prominent triplet melody in the right hand, while the strings and woodwinds provide harmonic support.

This system continues the musical score with the same instruments. The dynamics shift to 'f' (forte) for the strings and woodwinds. The piano part continues with its triplet melody. The overall texture is more active and rhythmic in this section.

This musical score system includes five staves: Gd's Fl., Vols., Alt., B.C., and Piano. The Gd's Fl. staff starts with a *(mf)* dynamic and ends with a *(p)* dynamic. The Vols. staff begins with *f* and transitions to *(poco f)*. The Alt. staff starts with *f p* and moves to *(poco f)*. The B.C. staff begins with *f p* and transitions to *(poco f)*. The Piano part features a *f p* dynamic and a *poco f* section. The music is characterized by dynamic markings and various articulations such as slurs and accents.

This musical score system includes five staves: Gd's Fl., Vols., Alt., B.C., and Piano. The Gd's Fl. staff begins with a *(ff)* dynamic. The Vols. staff starts with *fort*. The Alt. staff begins with *fort*. The B.C. staff starts with *fort*. The Piano part features a *ff* dynamic. The system concludes with first and second endings, labeled *1^a* and *2^a* for both the Vols. and Piano parts.

(Petite Symphonie)

Gai

Vols

*(p)**(p)*

Alt.

(p)

ZÉLIDIE

Quel tourment ri-gou.

1^{ers} Dessus

Que Za-ïs est heu-reux! Une im-mor-tel-le par-ta-ge ses feux.

2^{ds} Dessus

Que Za-ïs est heu-reux! Une im-mor-tel-le par-ta-ge ses feux.

Hautes-Contre

Que Za-ïs est heu-reux! Une im-mor-tel-le par-ta-ge ses feux.

Tailles

Basses

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B. C.

(p)

Gai

p

Gai

Tous

Alt.

Ten.

B. C.

reux! Un in-fi - dè - le for - me d'autres nœuds.

Sa flam - me nou - vel - le

Sa flam - me nou - vel - le

Sa flam - me nou - vel - le

(TOUS)

Gai

vous

Alt.

Zé.

va l'é_ga_ler aux Dieux.

va l'é_ga_ler aux Dieux.

va l'é_ga_ler aux Dieux.

(Clavecin avec un pupitre de velles)

(p)

7 7 6 4

vous

Alt.

Zé.

flam - me nou - vel - - - le N'éteindra pas - - - mes feux. Quel tourment ri-gou-

Sa flam - me nou - vel - le va l'é_ga_ler aux Dieux.

Sa flam - me nou - vel - le va l'é_ga_ler aux Dieux.

Sa flam - me nou - vel - le va l'é_ga_ler aux Dieux. (Clavecin avec un pupitre de velles)

(TOUS) (f)

(p)

Vif
Grande Symphonie

Lent

vous

Alt.

Zé.

B. C.

(f)

(f)

(f)

reux! Un in-fi - dè - le Doit il être heu - reux? Un in - fi -

Que Za - is est heu - reux!

Que Za - is est heu - reux!

Que Za - is est heu - reux!

Que Za - is est heu - reux!

7 7 # *(TOUS)* *(f)* *(p)* (velles avec le Clavecin)

Vif *f* *p* Lent

Ballet figuré... Il peint la légèreté et l'inconstance.

Air vif en Rondeau

First system of the musical score. It includes staves for Gdes Fl., Bous, Vons, Alt., B. C., and Piano. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 2/4. The music is marked with a forte *(f)* dynamic. The woodwinds and strings play rhythmic patterns, while the piano provides a steady accompaniment with triplets and sixteenth notes.

Second system of the musical score. It includes staves for Gdes Fl., Bous, Vons, Alt., B. C., and Piano. The key signature remains two sharps (F# and C#) and the time signature is 2/4. The woodwinds and strings continue their rhythmic patterns. The piano part features a melodic line with triplets and sixteenth notes. The dynamic marking *doux* (soft) appears in the woodwind and string parts, and *p* (piano) appears in the piano part.

(1^{re} Seule)

Gdes Fl.

(mf)

Vons

Alt.

B. C.

This system contains the first three measures of the piece. It includes staves for Gdes Fl., Vons, Alt., B. C., and Piano. The Gdes Fl. part starts with a dynamic marking of *(mf)*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Gdes Fl.

Vons

Alt.

B. C.

(f) *(p)* *(cresc.)*

(cresc.) *(cresc.)* *(cresc.)* *(cresc.)*

This system contains the next four measures of the piece. It includes staves for Gdes Fl., Vons, Alt., B. C., and Piano. The piano part has dynamic markings of *(f)* and *(p)*. The woodwind parts (Gdes Fl., Vons, Alt., B. C.) all feature a *(cresc.)* marking in the final measure of the system.

This system of music includes parts for Gdes Fl., Boles, Voins, Alt., B. C., and Piano. The woodwinds and strings are marked with *(f)* and *fort*. The piano part features a *tr* (trill) in the right hand and *f* in the left hand.

This system continues the musical score with parts for Gdes Fl., Boles, Voins, Alt., B. C., and Piano. The woodwinds and strings have various rhythmic patterns. The piano part features a *tr* (trill) in the right hand and *f* in the left hand.

Musical score for the first system, featuring Gdes Fl., Bass, Vons, Alt., B. C., and Piano. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. The first system includes staves for Gdes Fl., Bass, Vons, Alt., B. C., and Piano. The key signature is G major (one sharp). The time signature is 3/4. The score concludes with a double bar line and the word "FIN" in the upper right corner. The word "doux" is written below the Vons, Alt., and B. C. staves at the end of the system. The piano part concludes with a double bar line and the word "FIN" in the upper right corner, with a dynamic marking of *p* below it.

Musical score for the second system, featuring Gde Fl., Vons, Alt., B. C., and Piano. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. The second system includes staves for Gde Fl., Vons, Alt., B. C., and Piano. The key signature is G major (one sharp). The time signature is 3/4. The score begins with the instruction "(1^{re} Seule)" above the Gde Fl. staff and "(mf)" below it. The score concludes with a double bar line. The piano part concludes with a double bar line.

Gde Fl. *(p)* *(cresc.)*

Yons *très doux*

Alt. *très doux*

B. C. *doux* *très doux*

pp *f*

Gdes Fl. *f* *fort*

Bons *(f)* *fort*

Yons *f* *fort*

Alt. *f* *fort* *(Div.)*

B. C. *f* *fort*

f

Chœur, alternativement avec la Sylphide

(Finis)

Gdes Fl. *(f)*

Bons *(p)*

Clav. *(p)* *(f)*

Alt. *(p)*

Dessus

Ai - mons, jouissons de la vi - e, Ne por - tons que des fers glo - ri - eux!

Hauts-Contre

Ai - mons, jouissons de la vi - e, Ne por - tons que des fers glo - ri - eux!

Tailles

Ai - mons, jouissons de la vi - e, Ne por - tons que des fers glo - ri - eux!

Basses

Ai - mons, jouissons de la vi - e, Ne por - tons que des fers glo - ri - eux!

(TOUS)

B. C. *p* *f*

(1^{re} Seule)

G^{de} Fl.

UNE SYLPHIDE

(p)

C'est la chaî-ne qui nous li-e, Qui fi-xe sur nous tous les yeux; Et, se- lon l'ob-

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B. C.

G^{de} Fl.

Plus vite

(f)

une S.

- jet de nos feux, L'a-mour est sagesse ou fo-li-e, L'a-mour est sagesse

B. C.

G^{de} Fl.

Plus vite

une S.

ou fo-li- - - e, L'amour est sa-gesse ou fo-li- - - e.

B. C.

Gdes Fl. (mf)

Clars (mf)

Bons (mf)

Vons (mf)

Alt. (mf)

Sax. S.

Dessus
C'est la chaî - ne qui nous li - e, Qui fi - xe sur nous tous les yeux.

Hautes-Contre
C'est la chaî - ne qui nous li - e, Qui fi - xe sur nous tous les yeux.

Tailles
C'est la chaî - ne qui nous li - e, Qui fi - xe sur nous tous les yeux.

Basses
C'est la chaî - ne qui nous li - e, Qui fi - xe sur nous tous les yeux.

(Tous)

B. C. (mf)

mf

(Unies)

Fl.

vous

UNE SYLPHIDE

Et se lon l'ob jet de nos vœux, L'a mour est sa gesse ou fo li e.

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B.C.

p *f*

Petit Chœur

Fl.

(Petite Symphonie) (Grande Symphonie)

vous

(*p*) (*p*)

Alt.

Dessus

L'a mour est sa ges se ou fo li e, L'a mour est sa gesse ou fo li e.

Hautes-Contre

L'a mour est sa ges se ou fo li e, L'a mour est sa gesse ou fo li e.

Tailles

L'a mour est sa gesse ou fo li e.

Basses

L'a mour est sa gesse ou fo li e.

B.C.

(TOUS)

(*p*)

p

Ariette en Rondeau

Gai

Fl. (1^{re} Seule) *(mf)*

Vons *doux*

Alt. *doux*

UN SYLPHÉ

Dans nos feux prenons pour mo - dè - le Les vo - la - ges zé - phirs!

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B.C. *doux*

Gai *p*

mf

Fl. *(p)*

Vons *très doux* *(p)*

Alt. *(p)*

Un S. *(p)*

Comme eux varions nos plai - sirs: Vo - lons

B.C. *très doux* *(p)* TOUS

p

Fl. *tr*

Vous

Alt.

Un s.

de belle en bel - - le, vo - - lons, volons

B.C.

Fl.

Vous

Alt.

Un s.

de belle en bel - - le! Comme

B.C.

Fl. *(mf)* *(f)*

vous *(p)* *(mf)*

Alt. *(p)* *(mf)*

Ten. S. eux va-ri-ons nos plai-sirs! Vo-lons, vo-lons de belle en bel

B.C. *(mf)*

Piano *f* *mf*

Detailed description: This system contains the first four measures of the score. The Flute part begins with a melodic line marked *(mf)* and *(f)*. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter with lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support with various textures and dynamics.

Fl. *(1^{re} seule)* *(mf)*

vous *(p)* *(pp)*

Alt. *(p)* *(pp)*

Ten. S. - - - le! Vo-lons

B.C. *(p)* *(pp)*

Piano *p* *pp*

Detailed description: This system continues the piece. The Flute part is marked *(1^{re} seule)* and *(mf)*. The vocal parts continue with lyrics. The piano accompaniment features delicate textures marked *p* and *pp*.

Fl.

vous

Alt.

Un S.

B. C.

de belle en bel - - - le, Vo..lons

Fl.

vous

Alt.

Un S.

B. C.

de belle en

Fl. *fort*

vous *fort*

Alt. *fort*

Un S. *fort*

B.C. *fort*

bel - - - le!

6/4 4 #

f

Detailed description: This system contains the first four measures of the score. The Flute part begins with a trill on a G4 note. The vocal parts (vous, Alt., Un S., B.C.) enter with a melodic line, marked *fort*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with a 6/4 and 4/4 time signature, marked *f*.

Fl. FIN

vous

Alt.

Un S.

B.C. 7 # 6 6 +4 6 4 #

FIN

Detailed description: This system contains the final four measures of the score. The Flute part concludes with a trill and a final note, marked FIN. The vocal parts continue their melodic line. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many trills, marked with *tr*. The bass line includes a 7/4 time signature and various chordal figures, ending with a 6/4 and 4/4 time signature, marked FIN.

Lent Unies (espr.)

Fl.

Violons

Violoncelles

Alt.

Ch. S.

B. C.

doux

doux

doux

(f)

(p)

(p)

(p)

Les pleurs, les pei - nes, les sou - pirs For - ment les tris - tes

(velles)

(p)

Lent

p

f

p

Fl.

Violons

Alt.

Ch. S.

B. C.

nœuds d'u - ne chaî - ne fi - dè - - le. Les pleurs, les pei - nes, les sou -

7 6 7

5

Fl.

vons

Alt.

Un S.

B.C.

- pirs For.ment les tris - tes nœuds d'u.ne chaî - - - -

(p)

(p)

(p)

(h)

(p)

(p)

6 #2 #2

Fl.

vons

Alt.

Un S.

B.C.

- - - - - ne fi - dè - - - - le.

D.C. jusqu'à Fin

(p)

9 8 #6 #7 6 7 6 7

On danse.

1^{er} Passepied

(Gai)

(Unies)

Fl. (p)

vons (p)

Alt. (p)

B.C. (TOUS sans Clavecin) (p)

Gai

p

Fl. (cre - - scen - - do) *f* (p)

vons (cre - - scen - - do) *f* (p)

Alt. (cre - - scen - - do) *f* (p)

B.C. (cre - - scen - - do) *f* (p)

cresc. *f* *p*

Fl.
vons
Alt.
B.C.

(mf) *(f)* *(mf)* *(f)* *(mf)* *(f)* *(mf)* *(f)*

This system contains five staves. The top staff is for Flute (Fl.), the second for Violins (vons), the third for Alto (Alt.), the fourth for Bassoon (B.C.), and the fifth for Piano. The key signature is two sharps (F# and C#). The music consists of rhythmic patterns with dynamic markings of *(mf)* and *(f)* across the measures.

Fl.
vons
Alt.
B.C.

(f) *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

This system continues the musical score with five staves for Flute, Violins, Alto, Bassoon, and Piano. The key signature changes to one sharp (F#). The music features more complex rhythmic patterns and dynamic markings, including *(f)* and *ff* (fortissimo).

2^{me} Passepied

Fl. *à demi jeu*

Vons *à demi jeu*

Alt. *à demi jeu*

B.C. *à demi jeu*

mf

Fl. *doux* *à demi-jeu* *doux* (1^{re} Seule)

Vons *doux* *à demi-jeu* *doux*

Alt. *doux* *à demi-jeu*

B.C. *doux* *à demi-jeu*

p *mf* *p*

Fl. *doux* *doux*

Violons *fort* *doux* *fort* *doux*

Viola *fort* *fort* *doux*

B.C. *fort* *fort*

Piano *f* *p* *f* *p*

The first system of the musical score consists of five staves. The Flute staff (Fl.) has two measures of music, each marked *doux*. The Violins (Violons) staff has four measures, alternating between *fort* and *doux*. The Viola staff has two measures, both marked *fort*. The Bassoon (B.C.) staff has two measures, both marked *fort*. The Piano staff has four measures, alternating between *f* and *p*. The music is in a 3/4 time signature and features various melodic lines and harmonic accompaniment.

Fl. *(cresc.)* *très doux*

Violons *(cresc.)* *très doux*

Viola *(cresc.)*

Alt. *doux* *(cresc.)*

B.C. *(cresc.)*

Piano *cresc.* *pp*

The second system of the musical score consists of five staves. The Flute staff (Fl.) has four measures of music, with the first three marked *(cresc.)* and the fourth marked *très doux*. The Violins (Violons) staff has four measures, with the first three marked *(cresc.)* and the fourth marked *très doux*. The Viola staff has two measures, both marked *(cresc.)*. The Alto (Alt.) staff has two measures, the first marked *doux* and the second marked *(cresc.)*. The Bassoon (B.C.) staff has two measures, both marked *(cresc.)*. The Piano staff has four measures, with the first three marked *cresc.* and the fourth marked *pp*. The music continues with dynamic changes and melodic development.

Fl. *à demi jeu* *doux* *plus doux* *fort*

vous *à demi jeu* *doux* *plus doux* *fort*

Alt. *à demi jeu* *doux* *plus doux* *fort*

B.C. *à demi jeu* *doux* *plus doux* *fort*

mf *p* *pp* *f*

Fl. *tr* *(pù f)* *(ff)*

vous *tr* *(pù f)* *(ff)*

Alt. *(pù f)* *(ff)*

B.C. *(pù f)* *(ff)*

pù f *ff*

On reprend le 1^{er} Passepiéd

UNE SYLPHIDE

Une S. *L'incons - tance est un a - van - ta - ge. Pourquoi crain - dre le chan - ge - ment? Un trop fidèle a -*
 (Clavecin avec un pupitre de velles)

B.C.

Une S. *- mant Tient no - tre cœur dans l'escla - va - ge, Un in - cons - tant Lui laisse au moins, en nous quit -*

B.C.

Animé

Une S. *- tant, La liber - té d'ê - tre vo - la - ge, La liber - té d'ê - tre vo la -*

B.C.

Animé

Une S. *- ge. Pourquoi crain - dre le chan - ge - ment? L'in - cons -*

B.C.

une S.
- tance est un a - van - ta - ge, L'in - cons - tance est un a - van - ta - ge.

B.C.

6 7 6 6 6 5 6 4 7

Detailed description: This block contains the vocal and bass clef parts of a musical score. The vocal line (Soprano) has lyrics: "- tance est un a - van - ta - ge, L'in - cons - tance est un a - van - ta - ge." The bass clef part includes guitar chords: 6, 7, 6, 6, 6, 5, 6, 4, 7. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 2/4. The music is in a major mode and features a simple harmonic accompaniment.

1^{er} Tambourin

Vif

(TOUS)

Htb

Bons

Yons

Alt.

B.C.

(TOUS sans Clavecin)

Vif

Detailed description: This block contains the instrumental parts for the 1st Tambourin. It includes parts for Horns (Htb), Trumpets (Bons), Trombones (Yons), Alto Saxophones (Alt.), and Bass Clef (B.C.). The tempo is marked "Vif" and the dynamic is "f" (forte). The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 2/4. The music is in a major mode and features a complex, rhythmic accompaniment. The bass clef part is specifically marked "(TOUS sans Clavecin)".

1^a 2^a

Htb

Bons

vons

Alt.

B.C.

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

(p)

Htb

Bons

vons

Alt.

B.C.

(cresc.)

(cresc.)

(cresc.)

(cresc.)

(cresc.)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

1a 2a FIN

Htb
B'ns
yons
Alt.
B.C.

doux fort doux

p f doux

2^e Tambourin

Htb
Bons
yons
Alt.
B.C.

doux

doux

à 2 fort

doux fort

p f

1^a 2^a

Htb *doux* (*doux*)

Bons *doux* *doux*

vons *doux* *doux*

Alt. *doux*

B.C. *doux* *fort* *fort* *doux*

p *f* *f* *p*

1^a 2^a

Htb *doux*

Bons *fort* *doux*

vons *fort* *doux*

Alt. *fort* *doux*

B.C. *fort* *doux* *fort*

f *p* *f*

On reprend le 1^{er} Tambourin.

Récitatif

ZÉLIDIE

Ces con - certs — o - di - eux ai - gris - sent mes dou - leurs.

(Clavecin avec un pupitre de Velles)

B.C.

Récitatif

aux Sylphes

A - yez pitié — de ma fai - bles - se! Vous déchirez mon cœur, trop plein — de sa ten -

Zé.

B.C.

- dres - se.

Souffrez qu'en liber - té je pleu - re mes mal - heurs!

Zé.

B.C.

Scène V. — ZÉLIDIE, ZAÏS revêtu d'un habit éclatant, et portant sur le front le bandeau de pierreries qui le fait paraître sous les traits de Cindor, Cour de Zaïs.

(Lent et solennel)

Fl. *doux*

Htb *doux*

Bons *doux*

Yons *doux*

Alt. *doux*

ZÉLIDIE, sur le devant du théâtre.

ZAÏS, dans le fond du théâtre.

(TOUS avec le Clavecin)

doux

Lent et solennel

p

Qu'aux lois de Zé-li - di - e i - ci tout o-bé - is - se!

(à part) C'est

La cour de Zaïs disparaît.

Scène VI. — ZÉLIDIE, ZAÏS, cru Cindor.

Récitatif

zé. Cin - dor, quel nouveau sup - pli - ce!

z. (pris pour Cindor)

Ces - sez de soupi - rer quand vous pouvez pu -

(Clavecin avec un pupitre de velles)

(mf)

Récitatif

mf

Z. - nir: Ne songez plus qu'à la ven - gean - ce! Je viens, contre un in - grat Qui vous o - se tra -

B.C. 6 6 7 6 6

ZÉLIDIE

Z. Non, je n'implo - re point un pou - voir - o - di -

Z. - hir, Vous of - frir tou - te ma puis - san - ce.

B.C. 6 8 5 6 8 6 7 6

Air tendre
(Modéré)

Zé. - eux. Que mon des - tin - serait af - freux, Si pour des jours si chers j'a - vais - encor à

B.C. # 8 6 7 6 5 # 6 9 3 5 +4 6

Modéré

74

crain - dre! Ah! ah! qu'il soit heu - reux! Je se - rai moins à plain - dre.

B.C.

75

Ah! ah! qu'il soit heu - reux! Je serai moins - à plain - dre.

B.C.

Air
ZAIS

On croit aimer tou - jours l'objet d'un premier choix, Sa perte est un malheur ex

B.C.

Récitatif

- trè - me; Mais bientôt le dé - pit, la fierté, l'amour même S'ar - ment contre un vo.

B.C.

Récitatif

Zé. Ju - gez — si je l'ai — mais : — Je l'adore infi -

Z. - lage et détrui - sent ses droits.

B.C.

Air

Zé. - de - le.

Z. L'a - mour, à vos ap - pas, — of - fre des nœuds — plus doux: For -

B.C.

Z. - mez — u - ne chai - ne nou - vel - le! On doit sen - tir le

B.C.

Z.

B.C.

ZÉLIDIE

Z.

B.C.

Zé.

B.C.

Zc. - reux... Il sem - ble que le sort se plaise à les ré - pan - dre Sur les

B.C.

Zc. cœurs di - gnes d'être heu - reux. Hé - las! qu'une à - me ten - dre

B.C.

Zc. Est un cruel présent des dieux! qu'une à - me ten - dre, qu'une à - me ten - dre

B.C.

Récitatif

Zc. Est un cruel présent des dieux! (à part) J'op - pose à ses re - grets u - ne fer - meté

B.C.

Récitatif

(à Zélie)

Z. vai - ne. Zéli - die! Eh! c'est moi — qui cau - se votre pei - ne? J'ai pu vous ex - po -

B.C.

ZÉLIDIE

Z. Cruel Cin - dor! Sans vous... Mais quel char - me m'en -

Z. - ser à ces vi - ves dou - leurs!

B.C.

Zé. trai - ne? Contre lui, vaine - ment, je cher - che des ri - gueurs; Mon cœur se re - fuse à la

B.C.

Zé. hai - ne, Et mes yeux malgré moi — se remplis - sent de pleurs.

ZAÏS (à part)
Qu'entends - je? je fré-

B.C.

Zé. D'où peut naître ce change - ment? D'un char - me trop fa -

Z. - mis... Cin.dor pourrait lui plai - re?

B.C.

Zé. - tal je per - ce le mys - tè - re. I - ci tout est enchan - te - ment. Par une illu - si -

B.C.

Zé.
- on, sans doute aussi cru - el - - le, Vous vous flat - tez d'entraî - ner mon a -

B.C.

Zé.
- mant. Ah! — Za - is n'est point in - fi - - de - le. Vous nous trompez tous deux; Je n'en crois que mon

B.C.

Air tendre

Zé.
cœur. N'en crois point _____ à ton tour _____ u - ne fu - neste er - reur!

B.C.

Zé.
Cher a - mant, je te jure une ar - deur é - ter - nel - - -

B.C.

Récitatif

Ze. - le. Non, cruel, je te fuis, n'espère pas de me sui - vien - dre!

ZAÏS
Zélidie, arrê - tez!..

B.C.

Récitatif

Ze. Elle sort.
O - se me faire voir Za - is! Ce n'est que devant lui que je pour - rai t'enten - - - dre.

B.C.

Scène VII.. ZAÏS seul.

ZAÏS
A - - - - - amour, fut - il ja - - - - - mais une a - man - - - - - te si

B.C.

Z. ten - dre? Courons, cou - rons ter - mi - ner ses en - nuis!

B.C.

Fin du 3^e Acte